

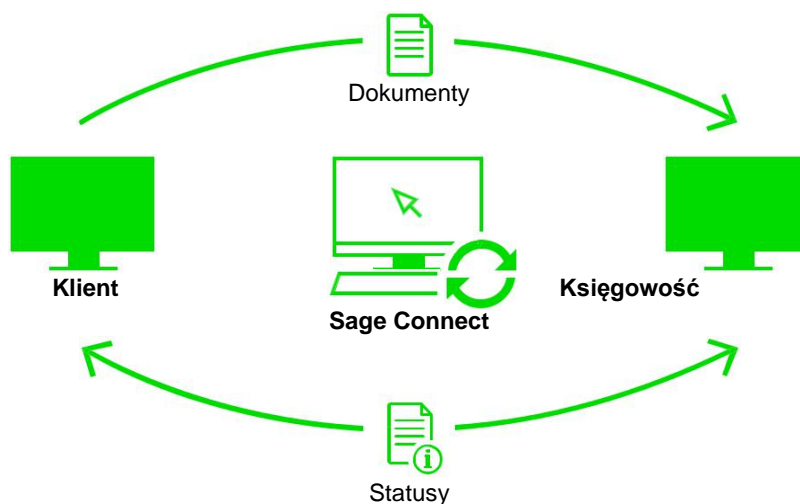
# Sage Connect. Instrukcja dla użytkownika.

## Spis treści

|                                                                                                               |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Sage Connect.....                                                                                             | 1 |
| Instrukcja konfiguracji Sage Connect.....                                                                     | 2 |
| Konfiguracja Sage Connect dla konta głównego Użytkownika zarejestrowanego w serwisie Między Firmami .....     | 2 |
| Konfiguracja Sage Connect dla konta głównego Użytkownika nie zarejestrowanego w serwisie Między Firmami ..... | 5 |
| Konfiguracja Sage Connect dla Użytkownika, który został zaproszony do wymiany danych przez konto główne ..... | 8 |
| Sage Między Firmami .....                                                                                     | 9 |
| Zakładanie konta w Sage Między Firmami .....                                                                  | 9 |

## Sage Connect

Sage Connect to usługa umożliwiająca wymianę danych między aplikacjami Sage pracującymi w odrębnych sieciach, np. do przesyłania dokumentów z programu Handel do biura rachunkowego prowadzącego księgowość firmy. Wymiana danych Sage Connect odbywa się za pomocą serwisu Między Firmami.



Funkcjonalność Sage Connect jest dodatkowo płatna. Użytkownicy, którzy chcieliby z niej skorzystać proszeni są o kontakt z działem sprzedaży firmy Sage sp. z o.o.

Usługa Sage Connect pośredniczy w przesyłaniu dokumentów z programów:

- Sage Symfonia 2.0 Start Faktura
- Sage Symfonia 2.0 Start Handel
- Sage Symfonia 2.0 Handel (Sprzedaż)
- Sage Symfonia 2.0 Handel (Sprzedaż i magazyn)

Do programów:

- Sage Symfonia 2.0 Start Mała Księgowość
- Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość

## Instrukcja konfiguracji Sage Connect

Konfiguracja Sage Connect wymaga utworzenia w serwisie Między Firmami, przez jedną ze stron wymiany danych, **Konta głównego** zarządzającego usługą. Za pomocą tego konta zapraszani są uczestnicy wymiany danych.

Konta użytkowników zapraszanych do współpracy przez Sage Connect konfigurowane są automatycznie. Ze względów bezpieczeństwa nie zalecane jest nadawanie użytkownikom zdefiniowanym na potrzeby wymiany danych poprzez Sage Connect większych uprawnień niż przyznane uprawnienia domyślne w serwisie Między Firmami. Zmiany ustawień wykonywane w serwisie Między Firmami widoczne będą dla innych użytkowników po kolejnym zalogowaniu się.

Aby wymiana dokumentów była możliwa, firmy w niej uczestniczące muszą mieć zgodny NIP.

**Aby rozpocząć konfigurację systemu należy przejść do: Ustawienia > Współpraca z Sage Connect**

Okno umożliwia konfigurację wymiany danych za pomocą Sage Connect.

Poniższe kroki opisują proces konfiguracji Sage Connect dla:

- Konta głównego Użytkownika zarejestrowanego w serwisie Między Firmami
- Konta głównego Użytkownika nie zarejestrowanego w serwisie Między Firmami
- Konta Użytkownika – korzystającego z wymiany dokumentów

### Konfiguracja Sage Connect dla konta głównego Użytkownika zarejestrowanego w serwisie Między Firmami

- 1** Z menu Kartoteki wybierz **Ustawienia (CTRL+F7)**.
- 2** W oknie Ustawienia wybierz **Współpraca z Symfonią** a następnie **Sage Connect**.
- 3** W oknie Ustawienia eksportu Sage Connect kliknij przycisk **Skonfiguruj**.

- 4 W pierwszym kroku kreatora konfiguracji wybierz **Posiadam konto w serwisie Między Firmami**, lub **chcę je dopiero założyć** i kliknij **Dalej**.

Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect wersja 16.50.5.0

**Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect**

1 Wprowadzenie

2 Logowanie

3 Użytkownicy

4 Podsumowanie

**Sage Connect**

Usługa Sage Connect umożliwia łatwą i elastyczną wymianę dokumentów pomiędzy wystawcą faktur, a biurem rachunkowym bądź działem księgowości. Możliwość wymiany danych realizowana jest z udziałem serwisu **Między Firmami**. Należy pamiętać, że przynajmniej jedna strona biorąca udział w wymianie musi posiadać konto w serwisie **Między Firmami**. W celu rozpoczęcia konfiguracji wybierz opcję, która Ciebie dotyczy i kliknij Dalej:

Posiadam konto w serwisie **Między Firmami**, lub chcę je dopiero założyć. Kolejne kroki pozwolą zdefiniować użytkowników, którzy będą mieć dostęp do wysyłania \ odbierania dokumentów przekazanych przez Sage Connect na Twoje konto **Między Firmami**.

Zostałem zaproszony do wymiany danych. Posiadam dane użytkownika w serwisie **Między Firmami** (adres email i hasło), który ma dostęp do wysyłania \ odbierania dokumentów.

Anuluj Wstecz Dalej

- 5 W drugim kroku wybierz **Posiadam konto w serwisie Między Firmami** a następnie podaj parametry logowania (**adres e-mail i hasło**) do serwisu **Między Firmami**, następnie kliknij **Dalej**.

Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect wersja 16.50.5.0

**Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect**

1 Wprowadzenie

2 Logowanie

3 Użytkownicy

4 Podsumowanie

**Parametry logowania do serwisu Między Firmami**

Posiadam konto w serwisie Między Firmami

Nie posiadam konta

W celu wykonania dalszych kroków zautoryzuj się do swojego konta w serwisie **Między Firmami**:

Adres email:

Hasło:


Anuluj Wstecz Dalej

- 6 W kolejnym kroku podaj adres e-mail użytkownika:
- wysyłającego dokumenty z aplikacji **Handel** lub **Faktura**,
  - odbierającego dokumenty z serwisu **Między Firmami** w programie **Finanse i Księgowość** lub **Mała Księgowość**

Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect wersja 16.50.7.0

### Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect

- 1 Wprowadzenie  
Określ użytkowników serwisu Między Firmami, którzy będą mieć możliwość wymiany danych poprzez usługę Sage Connect.  
Możesz zdefiniować nowych użytkowników lub użyć istniejących.
- 2 Logowanie  
**Użytkownik - Wysyłający**  
Wskazany użytkownik zostanie przypisany do konfiguracji Sage Connect w danej aplikacji. Z jego poświadczeniami wysyłane będą dokumenty.
- 3 **Użytkownicy**  
Adres e-mail:
- 4 Podsumowanie  
**Użytkownik - Odbierający**  
Dany użytkownik będzie mieć dostęp do wysłanych przez Ciebie dokumentów.  
Odbierający będzie musiał skonfigurować swoją aplikację podając parametry logowania danego użytkownika.  
Adres e-mail:

 W przypadku utworzenia nowego użytkownika, otrzyma on na podany adres email wiadomość, pozwalającą aktywować konto i ustawić hasło.  
Podanie zdefiniowanego hasła będzie konieczne do rozpoczęcia wymiany danych. Hasło będzie można wpisać w oknie ustawień współpracy z Sage Connect.

Anuluj Wstecz Dalej

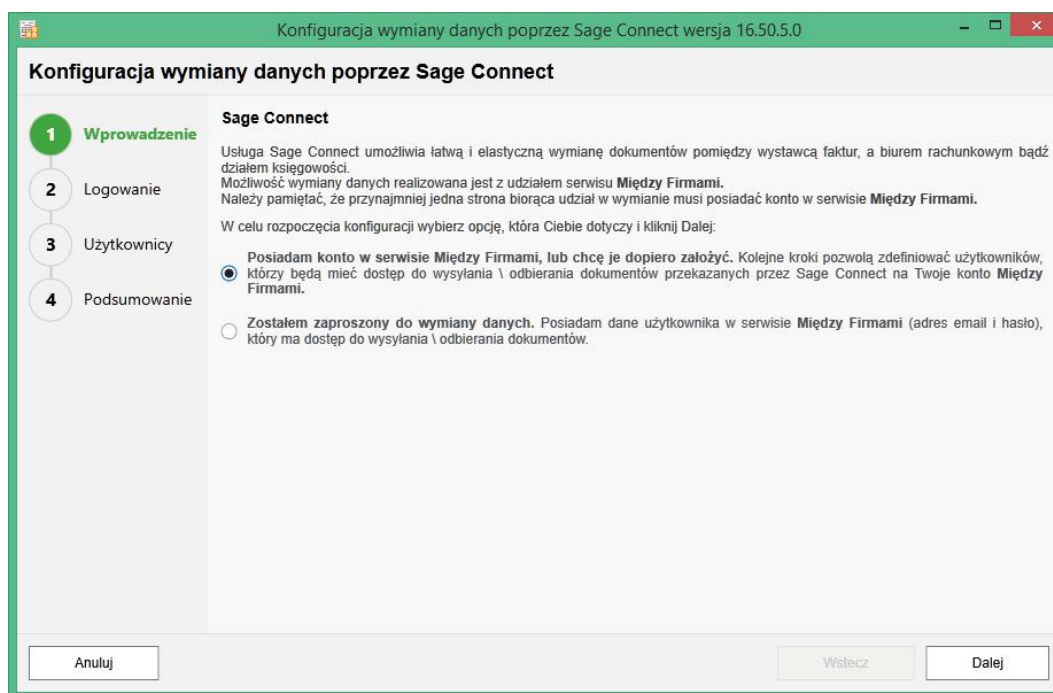
Serwis Między Firmami utworzy konta dla podanych adresów e-mail oraz wyśle im wiadomość z linkiem aktywacyjnym.

**Na potrzeby wymiany danych zalecane jest zdefiniowanie oddzielnych kont od konta administracyjnego.**

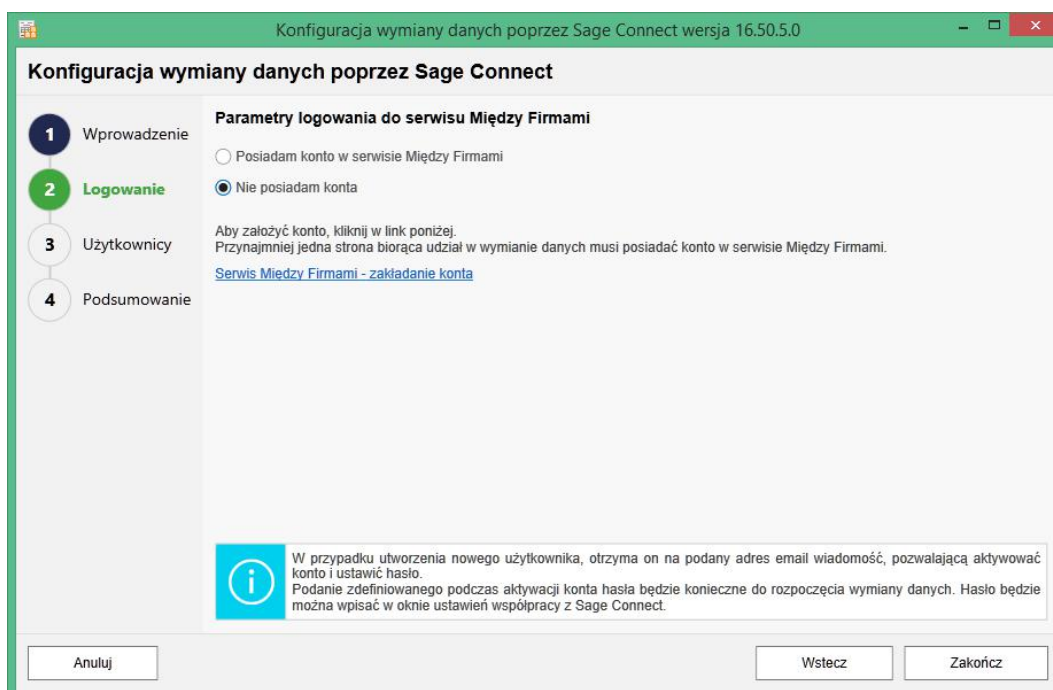
- 7 Kliknij **Dalej**.
- 8 Ostatni krok konfiguracji wyświetla podsumowanie wprowadzonych ustawień. Kliknij **Zakończ**.
- 9 Jeśli konto serwisu Między Firmami dla podanego w pkt. 6 adresu e-mail użytkownika wysyłającego dokumenty:
  - a) nie było wcześniej aktywowane, wtedy przesłana zostanie wiadomość z linkiem aktywacyjnym. Odbierz wiadomość i kliknij znajdujący się w niej link aktywacyjny. Na otwartej stronie serwisu Między Firmami zdefiniuj hasło użytkownika i potwierdź przyciskiem **Zapisz**.
  - b) zostało aktywowane wcześniej, wtedy przejdź do kolejnego punktu.
- 10 W oknie Ustawienia eksportu programu Sage Connect kliknij przycisk **Wprowadź hasło**.
- 11 W otwartym oknie podaj hasło do konta serwisu Między Firmami aktywowanego w pkt. 9
- 12 Kliknij **Zapisz**.

## Konfiguracja Sage Connect dla konta głównego Użytkownika nie zarejestrowanego w serwisie Między Firmami

- 1 Z menu Kartoteki wybierz **Ustawienia (CTRL+F7)**.
- 2 W oknie Ustawienia wybierz **Współpraca z Symfonią** a następnie **Sage Connect**.
- 3 W oknie Ustawienia eksportu Sage Connect kliknij przycisk **Skonfiguruj**.
- 4 W pierwszym kroku kreatora konfiguracji wybierz **Posiadam konto w serwisie Między Firmami**, lub **chcę je dopiero założyć** i kliknij **Dalej**.



- 5 Jeśli nie posiadasz konta w serwisie Między Firmami wybierz **Nie posiadam konta**, a następnie kliknij link **Serwis Między Firmami - zakładanie konta**. Na tym etapie możesz przerwać konfigurację przyciskiem **Zakończ**.



- 6 Aby zarejestrować konto wejdź na stronę [www.miedzyfirmami.pl](http://www.miedzyfirmami.pl). Wypełnij prawidłowo pola formularza, na podany przez Ciebie adres e-mail przesłana zostanie wiadomość z linkiem aktywizacyjnym.

Wypełnij poniższe pola, aby utworzyć konto

Nazwa firmy

NIP

Adres email

Hasło

Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję regulamin

Wyrażam zgodę na zainstalowanie plików cookies

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów marketingu produktów i usług drogą elektroniczną i ...

Utwórz konto

- 7 Po skutecznie dokonanej rejestracji w kolejnym kroku powróć do Sage Connect. Powróć do okna z punktu nr 4, wybierz **Posiadam konto w serwisie Między Firmami**, lub **chcę je dopiero założyć** oraz kliknij **Dalej**. W następnym oknie wybierz **posiadam konto w serwisie Między Firmami** oraz podaj parametry logowania (**adres e-mail i hasło**) podane przy rejestracji do serwisu Między Firmami, następnie kliknij Dalej.

Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect wersja 16.50.5.0

**Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect**

1 Wprowadzenie

2 **Logowanie**

3 Użytkownicy

4 Podsumowanie

**Parametry logowania do serwisu Między Firmami**

Posiadam konto w serwisie Między Firmami

Nie posiadam konta

W celu wykonania dalszych kroków zautoryzuj się do swojego konta w serwisie Między Firmami:

Adres email:

Hasło:

Anuluj Wstecz Dalej

**8** W kolejnym kroku podaj **adres e-mail użytkownika**:

- wysyłającego dokumenty z aplikacji Handel lub Faktura,
- odbierającego dokumenty z serwisu Między Firmami w programie Finanse i Księgowość lub Mała Księgowość

The screenshot shows a window titled "Konfiguracja wymiany danych poprzez Sage Connect wersja 16.50.7.0". The window has a green header and a sidebar with four steps: 1. Wprowadzenie, 2. Logowanie, 3. Użytkownicy (highlighted in green), and 4. Podsumowanie. The main content area is divided into two sections: "Użytkownik - Wysyłający" and "Użytkownik - Odbierający". Each section has a text description and an "Adres e-mail:" input field with a dropdown arrow. At the bottom, there is an information icon and a text box explaining that a new user will receive an activation email and that a password is required for data exchange. At the very bottom, there are three buttons: "Anuluj", "Wstecz", and "Dalej".

Serwis Między Firmami utworzy konta dla podanych adresów e-mail oraz wyśle im wiadomość z linkiem aktywacyjnym.

**Na potrzeby wymiany danych zalecane jest zdefiniowanie oddzielnych kont od konta administracyjnego.**

**9** Kliknij **Dalej**.

**10** Ostatni krok konfiguracji wyświetla podsumowanie wprowadzonych ustawień. Kliknij **Zakończ**.

**11** Jeśli konto serwisu Między Firmami dla podanego w pkt. 8 adresu e-mail użytkownika wysyłającego dokumenty:

- a. nie było wcześniej aktywowane, wtedy przesłana zostanie wiadomość z linkiem aktywacyjnym. Odbierz wiadomość i kliknij znajdujący się w niej link aktywacyjny. Na otwartej stronie serwisu Między Firmami zdefiniuj hasło użytkownika i potwierdź przyciskiem **Zapisz**.

- b. zostało aktywowane wcześniej, wtedy przejdź do kolejnego punktu.

**12** W oknie Ustawienia eksportu Sage Connect programu kliknij przycisk **Wprowadź hasło**.

**13** W otwartym oknie podaj hasło do konta serwisu Między Firmami aktywowanego w pkt. 11

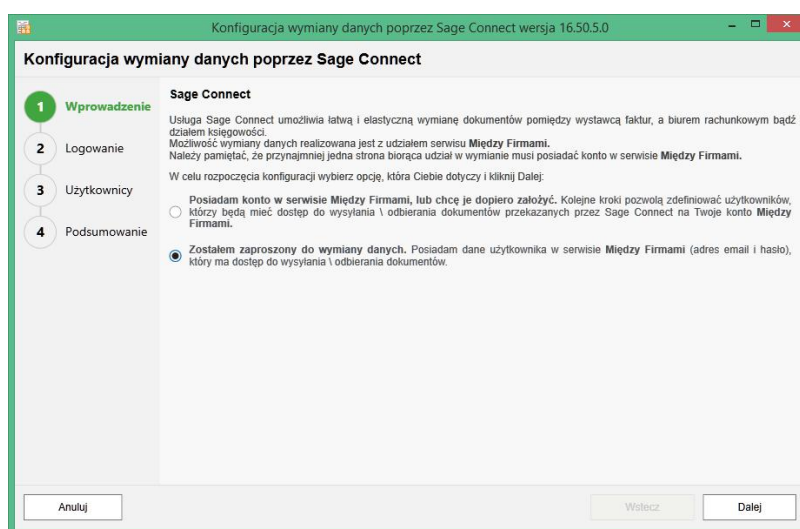
**14** Kliknij **Zapisz**.

## Konfiguracja Sage Connect dla Użytkownika, który został zaproszony do wymiany danych przez konto główne

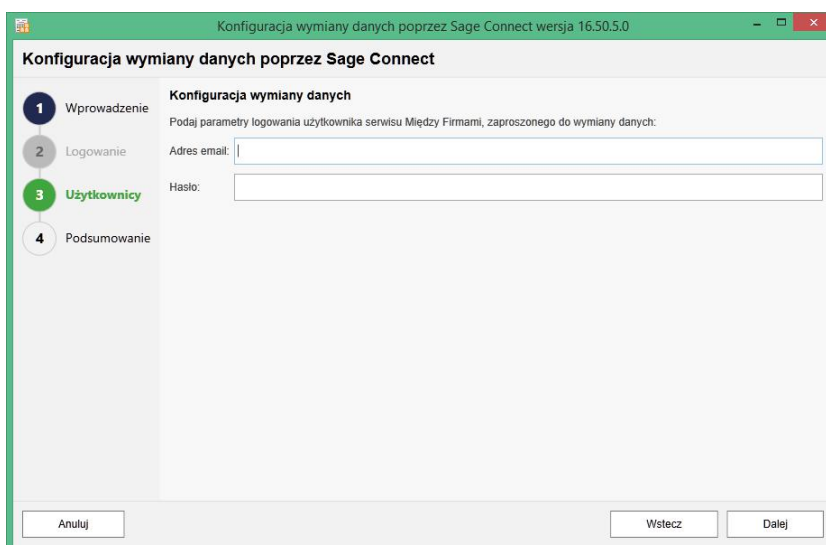
Jeśli otrzymałeś wiadomość e-mail informującą o utworzeniu konta w serwisie Między Firmami, kliknij znajdujący się w niej link aktywacyjny. Na otwartej stronie serwisu Między Firmami zdefiniuj hasło użytkownika i potwierdź przyciskiem **Zapisz**.

Dla aktywowanego konta, możesz skonfigurować wymianę danych w programie Sage Symfonia 2.0 Handel (sprzedaż):

- 1 Z menu Kartoteki wybierz **Ustawienia (CTRL+F7)**.
- 2 W oknie Ustawienia wybierz **Współpraca z Symfonią** a następnie **Sage Connect**.
- 3 W oknie Ustawienia eksportu Sage Connect kliknij przycisk Skonfiguruj.
- 4 W pierwszym kroku kreatora konfiguracji wybierz **Zostałem zaproszony do wymiany danych** i kliknij **Dalej**.



- 5 Kreator konfiguracji przejdzie do trzeciego kroku, gdzie wprowadź parametry logowania (**adres e-mail i hasło**) do serwisu Między Firmami.



- 6 Kliknij **Dalej** aby kontynuować.
- 7 Ostatni krok wyświetla podsumowanie wprowadzonych ustawień. Kliknij **Zakończ**.



## Ustawienia współpracy

Na oknie ustawień Współpraca z Sage Connect dostępne są przyciski:

**Pokaż dokumenty** - otwiera okno podglądu dokumentów znajdujących się w Sage Connect. **Test**

**połączenia** - sprawdza poprawność konfiguracji połączenia z serwerem Sage Connect. **Edytuj** - uaktywnia edycję ustawień częstotliwości synchronizacji danych z serwerem.

**Usuń konfigurację** - usuwa ustawienia wymiany danych.

**Wprowadź hasło** - otwiera okno wprowadzania hasła konta Sage Connect wykorzystywanego do wymiany danych.

**Synchronizuj dane** - uruchamia synchronizację dokumentów z Sage Connect.

## Zobacz również

[Pomoc serwisu Między Firmami](#)

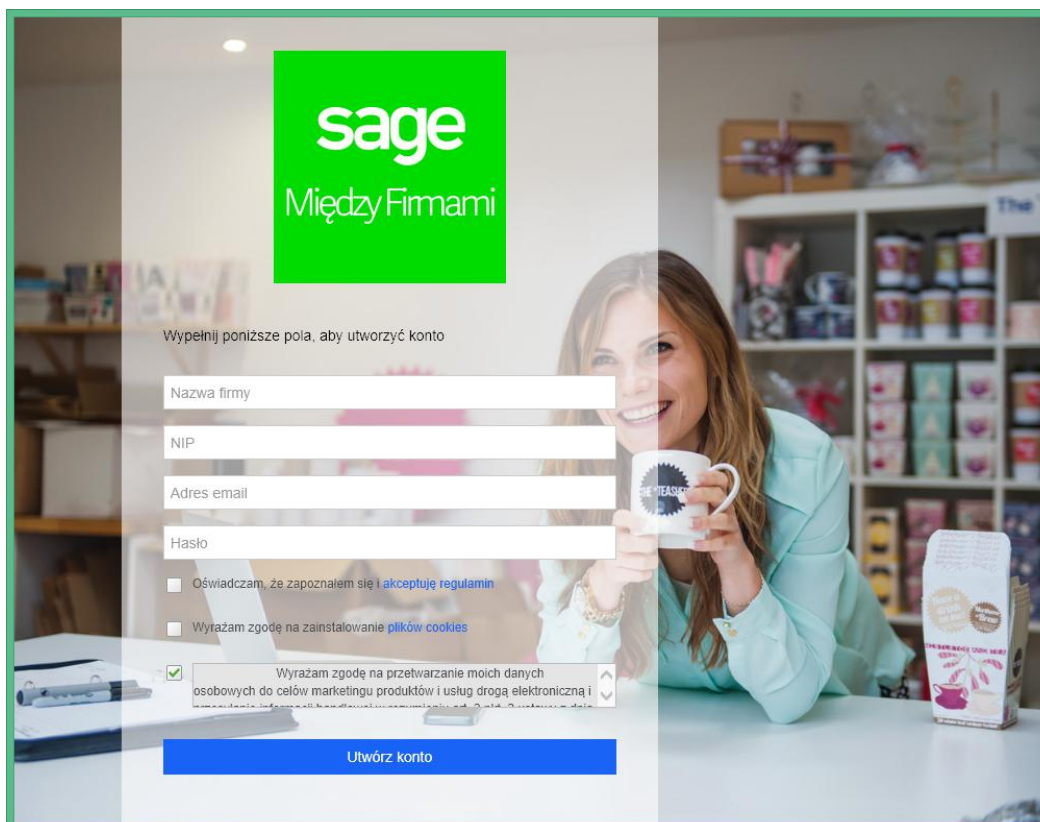
[Eksport dokumentów do Sage Connect](#)

# Sage Między Firmami

Sage Między Firmami to narzędzie, które umożliwia wymianę dokumentów szybko i bezpiecznie ze wszystkimi kontrahentami.

## Zakładanie konta w Sage Między Firmami

1 Wejdź na stronę [www.miedzyfirmami.pl](http://www.miedzyfirmami.pl). Wypełnij prawidłowo pola formularza. Na podany przez Ciebie adres e-mail przesłana zostanie wiadomość z linkiem aktywizacyjnym.



The image shows a registration form for Sage Między Firmami. The form is overlaid on a background image of a smiling woman in a light blue jacket sitting at a table in a cafe, holding a white mug. The form includes the Sage Między Firmami logo at the top, followed by the instruction "Wypełnij poniższe pola, aby utworzyć konto". The form fields are: "Nazwa firmy", "NIP", "Adres email", and "Hasło". Below the fields are three checkboxes: "Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję regulamin", "Wyrażam zgodę na zainstalowanie plików cookies", and "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów marketingu produktów i usług drogą elektroniczną i". The third checkbox is checked. At the bottom of the form is a blue button labeled "Utwórz konto".



## 2 Wybierz Pakiet dla swojej firmy.

### Kup pakiety

[Archiwizacja i wysyłka](#) [Tylko wysyłka](#) **Tylko archiwum** [Stwórz pakiet](#)

Archiwizuj dokumenty w Sage Między Firmami.  
Dzięki temu pakietowi masz możliwość archiwizowania pełnoprawnych dokumentów.  
Łatwy dostęp z poziomu [aplikacji desktop](#)

**Wszystkie pakiety są WAŻNE 12 MIESIĘCY**

|                                                                                                                                             |   |                                            |                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  Archiwizacja<br><b>1 GB</b><br>przestrzeni na<br>archiwum | = | Cena za pakiet<br><b>10,00 zł</b><br>netto | <a href="#">Wybierz</a><br><a href="#">W pakiecie taniej - sprawdź</a> |
|  Archiwizacja<br><b>5 GB</b><br>przestrzeni na<br>archiwum | = | Cena za pakiet<br><b>48,00 zł</b><br>netto | <a href="#">Wybierz</a><br><a href="#">W pakiecie taniej - sprawdź</a> |

### Kup pakiety

[< Wróć do wyboru pakietów](#)

#### Wybrane usługi

| Usługa            | Liczba                         | Kwota netto     | Kwota brutto    |
|-------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| Pakiet archiwum 1 | <input type="text" value="1"/> | 10,00 zł        | 12,30 zł        |
| <b>RAZEM</b>      |                                | <b>10,00 zł</b> | <b>12,30 zł</b> |

#### Dane klienta

**Firma**  
Firma numer 29

**Adres**  
Ulica29 29 / 29  
00-929 Małe Miasto29







































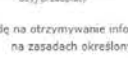
**NIP**  
5004003029

[Zapłać](#) [Edytuj dane](#) [Anuluj](#)

### Przelewy24

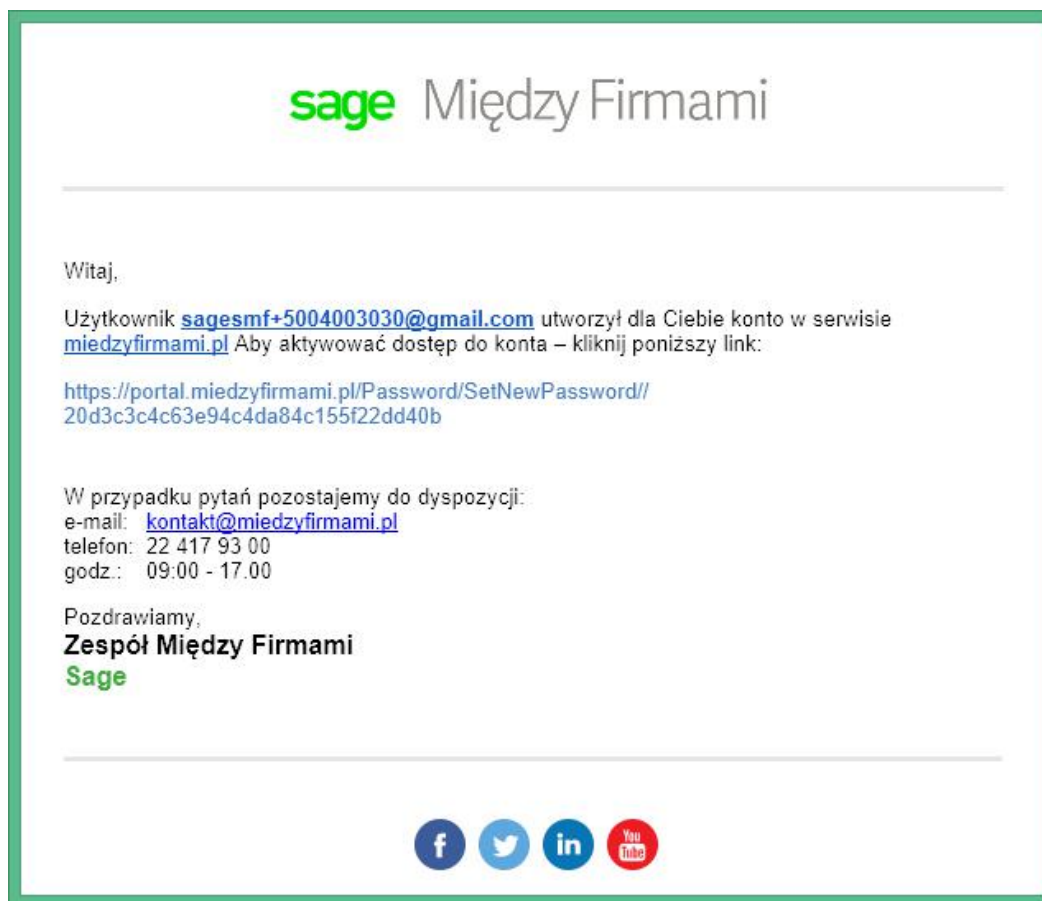
Platność do: Sage (16253)  
Kwota: **12.30 PLN**

Wybierz formę płatności

|                                                                                                                        |                                                                                                                                |                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  mBank<br>mBank - mTransfer         |  Inteligo<br>Płatność Inteligo              |  iPKO<br>Płatność iPKO (PKO BP) |  IKO<br>Płatność IKO                  |  Przelewy24<br>EZ wBik - Przelewy24                 |  Bank BPH<br>Przelew z BPH            |
|  plus bank<br>Invest Bank           |  CREDIT AGRICOLE<br>Crédit Agricole         |  mBank<br>MultiTransfer         |  Bank Pekao<br>Bank PEKAO S.A.        |  citibank<br>Cit Handlowy                           |  Bank BGZ<br>Bank BGZ                 |
|  Millennium bank<br>Bank Millennium |  BNP PARIBAS<br>BNP Paribas Polska          |  getin bank<br>GetIn Bank       |  GET IN BANK<br>GetIn Bank            |  BOS<br>Bank Ochrony Środowiska                     |  iPKONET<br>Bank Spółdzielczy         |
|  Bank SGB<br>Bank SGB               |  Bank Poczty<br>Bank Poczty                 |  Deutsche Bank<br>do Transfer   |  TrustPay<br>Trust Pay                |  ING<br>Płatność ING                                |  meritum ePrzelew<br>Meritum ePrzelew |
|  Eurobank<br>Euro Bank              |  R-Przelew<br>Raiffeisen Bank Polska S.A.   |  Toyota Bank<br>Toyota Bank     |  Alior Bank<br>Płatność Alior Bankiem |  T-Mobile Usługi Bankowe<br>T-Mobile Usługi Bankowe |  getbank<br>Allianz Bank              |
|  Volksbanken<br>Volksbanken Bank    |  Polbank ERG<br>Polbank                     |  FR BANK<br>FR Bank             |  DnB NORD<br>DnB Nord                 |  e-skok<br>E-SKOK                                   |  SkyCash<br>SkyCash                   |
|  mPay<br>mPay                       |  Przelewy tradycyjny<br>Przelewy tradycyjny |  Użyj przelewy<br>Użyj przelewy |                                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                            |

Wyrażam zgodę na otrzymywanie informacji handlowych drogą elektroniczną na zasadach określonych w [regulaminie](#).

**3** Po wybraniu Pakietu zostanie do Ciebie przesłana wiadomość e-mail z informacją o utworzeniu konta w serwisie Między Firmami i linkiem aktywacyjnym.



**4** Następnie kliknij znajdujący się w niej linki, wprowadź hasło użytkownika i potwierdź przyciskiem **Zapisz**.